



**Antes de comer
y después de usar
la letrina me lavo
las manitas con
agua y jabón.**

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef



**Jo' kok' ut nimq,
naqach'aj li quq'b'
chi rajlal ut chi
chaab'il.**

Desde el más pequeño al más grande, nos lavamos las manos con empeño y dedicación.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 



**Lavar mis
manitas con
agua y jabón,
me protege de
gérmenes y
enfermedades.**

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF

Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 



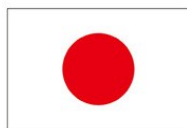
**Rub'elaj linwaynik
ut naq nakinraqe'
roksinkil li
tz'eqleb'aal ib'
nakinch'aj li wuq'b'
rik'in ha' ut xab'on.**

Antes de comer y después
de usar la letrina, me lavo
las manitas con agua y
jabón.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 

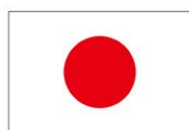


La emergencia va a pasar y con manos limpias, las enfermedades en la familia vamos a evitar.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 



**Rub'elaj xk'uub'ankil
li tzakahemq ut naq
nakinraqe' xjalb'al
xlanb'al li k'uula'al
nakinch'aj li wuq'b'
rik'in ha' ut xab'on.**

Antes de cocinar los
alimentos y después de
cambiar los pañales me
lavo las manos con agua
y jabón.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef

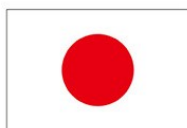


**Antes de cocinar
y después de
cambiar los
pañales me lavo
las manos con
agua y jabón.**

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF

Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 



**Wi' twaj xkolb'al
rix xkawilal
linjunkab'al, sa'
xnumik junaq li
rahilal, aajel ru naq
saab'esinb'ilaq li
quq'b'.**

Si la salud de mi familia
quiero cuidar, en momentos
de emergencia las manos
limpias deben estar.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS





**Si la salud
de mi familia
quiero conservar,
el agua debo
clorar y tapar.**

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS



unicef



**Re naq
linjunkab'al ink'a'
tyajerq, aajel ru
ruk'b'al li chaab'il
ha'.**

Para que mi familia no se vaya a enfermar, agua limpia debemos tomar.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 



La salud de mi familia es lo más importante y es mi deber tener agua limpia en casa.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 



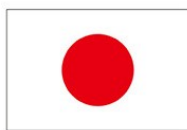
**B'anb'il, chaab'il
ut woqxinb'il ha',
naxkol rix li
yu'amej.**

Clorada, filtrada o hervida,
agua segura conserva
la vida.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF

Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 



Si en medio de la emergencia vamos a estar, una letrina limpia tenemos que usar.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:





**Wi' twaj xkolb'al
rix xkawilal
linjunkab'al, aajel
ru xsaab'esinkil chi
kok' xsa' li
tz'eqlab'aal ib'.**

Si la salud de mi familia
quiero conservar, la letrina
a diario debo limpiar.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef



Mis hijas e hijos son lo más importante, por eso la letrina limpia siempre está.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 



**Chi ru xnumik ut
naq akaq xnume' li
rahilal, li
tz'eqlleb'aal ib'
tentook naq junelik
saab'esinb'ilaq.**

Durante y después de la
emergencia la letrina limpia
siempre debe estar.

Proyecto Emergencia WASH, con el apoyo de:



Unión Europea
Protección Civil y
Ayuda Humanitaria



From
the People of Japan



United Nations
CERF | Central
Emergency
Response
Fund



HELVETAS

unicef 